

7 out domingo – manhã

09.15	Sessão 19 Rota do vinho Paisagem da Cultura da Vinha (C. Velha), Cachorro, Cella Bar e Museu do Vinho
-------	---

7 out domingo – tarde

15.15	Sessão 20 Modera: Raul Gaião Auditório da Madalena
15.15	Orador 31 Pedro Paulo Câmara <i>Uma Abelha na Chuva: a casa dos Silvestre, uma colmeia estéril</i>
15.35	Orador 32 Alexandre Banhos <i>Que é um estado de direito</i>
15.55	Debate e Pausa <u>vídeo 003 Pico sem neve sem chapéu.avi</u>
16.30	Sessão 21 recital 4 a solo Bruno Rosa (ex-Prozac Camel)
17.00	Sessão 22 Modera: Pedro Paulo Câmara
17.00	Orador 33 Convidado Álamo Oliveira Manuel Ferreira Duarte, escritor do Pico

17.20	Orador 34 Convidado Victor Rui Dores <i>O ouvido que escreve</i>
17.40	Orador 23 Convidado Manuel Tomás, <i>Miguel Real, escritor picaroto</i>
18.00	Debate e pausa <u>vídeo 006. prainha, s roque sto amaro .avi</u>
18.15	Sessão 23 conclusões - Encerramento Auditório da Madalena
18.30	Sessão 24 Recital Grupo de Cordas Ilha Negra



ORGANIZA **PATROCÍNIO**





APOIOS








HORÁRIO

30º COLÓQUIO DA LUSOFONIA

MADALENA DO PICO 4 - 7 OUTUBRO 2018 AUDITÓRIO DA MADALENA



DEBATES | CONFERÊNCIAS | CONCERTOS
Entrada Livre



NB: Ortografia: dado haver inúmeras ortografias oficiais desde 1911, a AICL converteu e uniformizou, todos os escritos posteriores a 1911 para o AO 1990

© AICL 2018

3 out 4ª fª boas-vindas

20.00	Secretariado, acreditação de participantes
-------	--

4 out. 5ª fª abertura manhã

09.15	Sessão 1 Modera: Diretor do Conselho Executivo 2 mesas 40' Escola Cardeal Costa Nunes
09.15	Mesa 1 2 Álvaro Oliveira 3 Carolina Cordeiro 5 Eduardo B. Pinto 6 Eduíno De Jesus 8 José Andrade 10 Manuel da Costa 14 Urbano Bettencourt Mesa 2 1 D. Ximenes Belo 4 Chrys Chrystello 7 Joel Neto 9 Maria João Ruivo 11 Manuel Tomaz 12 Norberto Ávila 13 Pedro Paulo Câmara
11.30	Sessão 2 <u>Vídeo ABERTURA</u> AICL - Madalena - Hino da Lusofonia Auditório da Madalena
12.00	Sessão 3 Discursos: 1-5 i. Presidente da Câmara (José António Marcos Soares), 2. Presidente da AICL

	(Chrys Chrystello). Convidados de Honra 3. Dom Ximenes Belo, 4. Joaquim Feliciano da Costa EMPDS 5. José Andrade CMPDL. ii. Outros convidados na mesa 6. Álvaro Oliveira, 7. Eduardo B. Pinto, 8. Joel Neto, 9. Manuel da Costa Jnr, 10. Manoel Tomaz 11. Terry Costa 12. Urbano Bettencourt
12.30	Sessão 4 Modera: Chrys Chrystello apresentação literária: Orador 1 Convidado Joel Neto apresenta "Meridiano 28"
12.50	autógrafos

4 out. 5ª fª Sessão de abertura tarde

15.30	Sessão 5 roteiro cultural na Igreja da Candelária: Homenagem a D Jaime Garcia Goulart e 8missionários picarotos Orador 2 Convidado Dom Carlos F Ximenes Belo Orador 3 Raul Leal Gaião Igreja da Candelária
16.45	Sessão 6 roteiro cultural MiratecArts - visita à Galeria Costa

5 out. 6ª fª feriado – manhã

09.30	Sessão 7 Modera: Luciano Pereira Auditório da Madalena
09.30	Orador 4 Convidado Sérgio Ávila, <i>Megatsunamis, aquecimentos globais e outros que tais: a resposta da Paleontologia</i>
09.50	Orador 5 Katharine F Baker <i>Traduzir o conto Crónica da viagem de Urbano Bettencourt</i>
10.10	Orador 6 Convidado Urbano Bettencourt <i>António Cordeiro na ficção de Martins Garcia</i>
10.30	Orador 7 Joaquim Feliciano da Costa, <i>O Museu dos Descobrimentos em Belmonte e o novo núcleo da Lusofonia da AICL</i>
10.50	Debate e pausa vídeo 000. Pico lagoas, s mateus s joao .avi
11.15	Sessão 8 Modera: Chrys Chrystello

11.15	Orador 8 Convidado Francisco Rosas apresenta Documentário Timor <i>Avô Lafaek (Crocodilo)</i> 50'
12.05	Vídeo AICL homenagem XIMENES BELO 70 ANOS 2018 x264.avi
12.15	Apresentação literária: <i>Missionários açorianos em Timor</i> , vol.2 ed. AICL mecenato CMPDL Orador 2 Convidado Dom Carlos Ximenes Belo Orador 9 José Andrade apresenta
12.35	Debate, sessão de autógrafos

5 out. 6ª feira feriado – tarde

15.15	Sessão 9 Modera: Tiago Anacleto-Matias Vídeo homenageada AICL 2018 Orador 10 Ana Paula Andrade apresenta <i>CD autores açorianos</i> . Auditório da Madalena
15.40	Recital 1 Ana Paula Andrade (piano), Helena Castro Ferreira (soprano) Conservatório Regional de Ponta Delgada
16.15	Pausa vídeo 001. Madalena mp4 .avi

16.40	Sessão 10 Brasil Modera: Urbano Bettencourt
16.40	Orador 11 Adriana Menezes <i>Desenvolvendo valores por meio das fábulas açorianas</i>
17.00	Orador 12 Geraldo Menezes <i>A importância das lendas, na cultura popular açoriana</i>
17.20	Orador 13 Jucélia Loebens Orador 14 João Carlos Loebens <i>Educação Fiscal como recurso educativo em manuais de Língua Portuguesa à luz da nova Base Comum Curricular no Brasil</i>
17.40	Orador 15 Luciano Pereira <i>A representação das ilhas dos Açores nos textos poéticos publicados no Almanaque luso-brasileiro</i>
18.00	Debate e pausa

5 out. 6ª feira feriado – noite

21.00	Sessão 11 Recital 2 Pe. Áureo da Costa Nunes e Castro. Orador 3 Raul Leal Gaião <i>O Homem e o Compositor</i> Auditório da Madalena
-------	---

22.00	Ana Paula Andrade (piano), Helena Castro Ferreira (soprano) Recital 3 Orador 16 Manuel da Costa , diretor do Museu dos Baleeiros
-------	--

6 out. Sábado – manhã

09.30	Sessão 12 - Modera: Rolf Kemmler Auditório da Madalena
09.30	Orador 3 Raul Leal Gaião <i>Açorianos em Macau – D. José da Costa Nunes: olhar sobre a China</i>
09.50	Orador 17 Convidado Frederico Cardigos, <i>A missão do Gabinete de Representação dos Açores junto das instituições europeias.</i>
10.10	Orador 18 Maria Francisca Xavier Orador 19 Maria de Lourdes Crispim <i>Dificuldades na Elaboração do Dicionário da Língua Portuguesa Medieval</i>
10.30	Debate e pausa vídeo 002. gruta das torres neve e chapéu.avi

11.00	Sessão 13 Modera: Helena Anacleto-Matias
11.00	Orador 20 Rolf Kemmler <i>São Miguel e os seus habitantes em The Azores or Western Islands (1886) de Walter F Walker</i>
11.20	Orador 21 Convidado Sérgio Rezendes <i>Ecoss da II Guerra Mundial nos Açores: Receios, privações e miséria em ambiente de prevenção armada.</i>
11.45	Debate e pausa – Vídeo 004. barca, lajido, cachorro, etc .avi
12.05	vídeo 003 Pico sem neve sem chapéu.avi Sessão 14 poesia dos Açores (a 4 vozes Luciano Pereira, Pedro Paulo Câmara, Carolina Cordeiro, Chrys Chrystello dedicado a Vasco Pereira da Costa, Eduardo Bettencourt Pinto, Judite Jorge, José Dias de Melo, Cristóvão Aguiar, Ana Paula Andrade e Urbano Bettencourt)
12.20	Sessão 15 Modera: Rolf Kemmler Apresentação literária: <i>Bibliografia geral da Açorianidade</i> Orador 22 Chrys Chrystello e Orador 23 Convidado Manuel Tomás
12.40	Debate e autógrafos

6 out. Sábado – tarde

15.15	Sessão 16 - Modera: Álamo Oliveira Auditório da Madalena
15.15	Orador 24 Terry Costa <i>Açorianidade do Canadá ao Pico através do desenvolvimento das Artes</i>
15.35	Orador 25 Carolina Cordeiro <i>Fernando Aires e o Tempo</i>
15.55	Orador 26 Vilca Merízio <i>Chrys Chrystello e os Colóquios da Lusofonia: importância e legado</i>
16.10	Debate e pausa vídeo 005 o canal e Candelaria criação velha lajido.avi
16.30	Sessão 17 Modera: Carolina Cordeiro
16.30	Orador 27 Convidado Eduardo Bettencourt Pinto <i>A tradução como elemento criativo</i>
16.50	Orador 28 Helena Anacleto-Matias <i>Traduzindo Humor: uma Reflexão com Exemplos Práticos</i>
17.10	Debate e pausa
17.30	Sessão 18 Modera: Helena Chrystello apresentação literária: <i>Um punhado de areia nas mãos</i> Orador 29 M ^a João Ruivo e Orador 30 Eduíno de Jesus

17.50	autógrafos
-------	------------

(dia 7 continua no verso)

... ..
Moderadores:

SESSÃO	Modera:
4	CHRYS CHRYSTELLO
7	LUCIANO PEREIRA
8	CHRYS CHRYSTELLO
9	TIAGO ANACLETO-MATIAS
10	URBANO BETTENCOURT
12	ROLF KEMMLER
13	HELENA ANACLETO-MATIAS
15	ROLF KEMMLER
16	ÁLAMO OLIVEIRA
17	CAROLINA CORDEIRO
18	HELENA CHRYSTELLO
20	RAUL LEAL GAIÃO
22	PEDRO PAULO CÂMARA